

ādānapaṭṭinissagge

clinging, craving
+ giving up,
renouncing

akiñcano

having
nothing

anupādāya

not + holding on
to, free from
clinging

appakā

not many, few

atha

copulative:
and then, then

athāyaṃ

and then +
this, this very

cittaklesehi

mind + with
impurity, stain

dhammānuvattino

dhamma +
following
accordingly

dūramaṃ

far

hitvā

abandoning,
renouncing

itarā

other

janā

people, folks

jutimanto

full of
splendor

kāme

desires

kaṇhaṃ

black, dark
evil, wicked

maccudheyya

death +
realm, sphere

okā
anokamāgamma

home + no
home + arrived

pajā

progeny,
offspring, men

paṇḍito

wise one

pāragāmino

beyond +
going

pāramessanti

beyond + will
go, run

parinibbutā

completely +
calmed,
extinguished

pariyodapeyya

completely +
should clean

ratā

delighting in

sambodhiyaṅgesu

with +
enlightenment +
limb

sammadakkhāte

well + explained,
proclaimed

subhāvitam

well + made,
cultivated,
developed

suduttaram

difficult +
crossing over,
going beyond

sukka

white, pure

tatrābhiratimiccheyya

thus+highest+pleasure+should
wish

tīramevānudhāvati

shore + this + follow + run
along

vippahāya

abandoning

viveke

detachment, solitude,
loneliness

yattha

where, at
which place